

УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ

на

Фондация

„Фонд за инвестиции в общността - Пещера”

INCORPORATION DEED

of

“Peshtera Community Investment Fund”

Foundation

I. УЧРЕДЯВАНЕ

Чл.1.1. Днес, 15.09. 2016 година в град София,

СДРУЖЕНИЕ „ИНИЦИАТИВА ЗА РАВНИ ВЪЗМОЖНОСТИ,” сдружение, надлежно учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, вписано по ф.д. № 6838/ 2006 г. на Софийски градски съд, с ЕИК по БУЛСТАТ 175105475, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „313“ № 3, представлявано от Съпредседателя Методи Трайков Димитров, ЕГН: 6809016522, надлежно упълномощен от Председателския съвет на основание чл.17, ал. 2 от Устава на сдружението; наричано за краткост **“Учредител”**,

РЕШИ:

УЧРЕДЯВА с този едностранен Учредителен акт за безвъзмездно предоставяне на парична сума **Фондация**, като юридическо лице с нестопанска цел, с наименование, седалище, цели, вид на дейност, имущество, органи за управление с техните правомощия, и срок, посочени в този Учредителен акт (**„Фондацията”**).

Чл.1.2. Учредителят предоставя безвъзмездно (дарява) за учредяване на **Фондацията** (парична сума в размер на 1,000 (хиляда) лева, която ще бъде внесена по банкова сметка на името на учредяваната **Фондация**.

Чл.1.3. **Фондацията** осъществява дейност в частна полза.

I. ESTABLISHMENT

Art.1.1. Today 15.09. 2016 in the city of Sofia,

Association “Equal opportunities initiative”, an association duly incorporated and existing under the laws of Bulgaria, registered under Company file No 6838 in the list of Sofia City Court for the year 2006, with UIC under BULSTAT 175105475, with seat and registered office at: 3 “313” str., Sofia, represented by its Co - chair Metodi Traikov Dimitrov, PIN: 6809016522, duly authorized by the Chairs council under art.17, para 2 of the Deed; hereinafter referred to as **“Founder”**

RESOLVED:

TO ESTABLISH with this unilateral Incorporation Deed for gratuitous contribution of funds a **Foundation** as a non-profit legal entity, with a name, registered seat, objectives, scope of activity, property, managing bodies with their rights and term of validity set forth in the present Incorporation Deed (the **“Foundation”**).

Art.1.2. The Founder shall contribute gratuitously (donate) funds for establishment of the **Foundation** (to the amount of BGN 1,000 (one thousand Bulgaria Leva), which amount shall be deposited on bank account on the name of the established **Foundation**.

Art.1.3. The **Foundation** shall perform activity in private interest.

Чл.1.4. **Фондацията** осъществява дейността си в съответствие с Конституцията на Република България, Закона за юридическите лица с нестопанска цел, другите закони на Република България и този Учредителен акт.

II. НАИМЕНОВАНИЕ И СЕДАЛИЩЕ

Чл.2.1. Наименованието на **Фондацията** е **Фондация „Фонд за Инвестиции в Общността - Пещера“**, което ще се изписва на латиница както следва: **“Community Investment Fund - Peshtera” Foundation.**

Чл.2.2. Седалище и адрес на **Фондацията**: Република България, гр.Пещера, ул. „Свобода“ № 1.

III. ЦЕЛИ

Чл.3.1. Целите на **Фондацията** са:

1. Намаляване на бедността чрез подобряване условията за живот на социални групи в икономически неравностойно положение, с фокус върху ромите, чрез осигуряване на стабилен статут на техните жилища, сигурността и семейната им среда.

2. Създаване на предпоставки за подпомагане на достъп до придобиване на земя от общности в икономически неравностойно положение.

3. Развитие и принос за създаването на устойчиви модели на икономическа самостоятелност, и осигуряване на достъпни жилища и здравословна жилищна среда на общности в икономически неравностойно положение.

IV. ИМУЩЕСТВО

Чл.4.1. Имуществото на **Фондацията** се образува от:

4.1.1. първоначално дарение на Учредителя;

4.1.2. дарения, завещания и завети в полза на **Фондацията**, направени от български или

Art.1.4. The **Foundation** shall carry out its activity in conformity with the Constitution of the Republic of Bulgaria, the Non-Profit Legal Entities Act, the other Laws of the Republic of Bulgaria and this Incorporation Deed.

II. NAME AND REGISTERED SEAT

Art.2.1. The Name of the **Foundation** shall be **Фондация „Фонд за Инвестиции в Общността - Пещера“**, which shall also be spelled in Latin as **“Community Investment Fund - Peshtera” Foundation.**

Art.2.2. Registered seat and address of the **Foundation**: Republic of Bulgaria, Peshtera, 1” Svoboda” street.

III. OBJECTIVES

Art.3.1. The objectives of the **Foundation** shall be:

1. Reducing poverty through improving of the quality of life of social groups in economically disadvantaged position, with focus on Roma people through providing a stable status of their housing, security, and family environment.

2. Creating prerequisites and supporting the access to acquiring real estate by communities in economically disadvantaged situations.

3. Development and contribution toward the establishment of an effective model that promotes economic independence, by providing access to housing and a healthy living environment for communities in economically disadvantaged situations.

IV. PROPERTY

Art.4.1. The Property of the **Foundation** shall be formed by:

4.1.1. initial donation of the Founder;

4.1.2. donations, wills and legacies in favor of the **Foundation** made by Bulgarian or foreign

чуждестранни физически и юридически лица;

individuals and legal entities;

4.1.3. друго движимо или недвижимо имущество, придобито по установения от закона ред с оглед постигане на целите на **Фондацията**.

4.1.3. other movable property or real estate acquired under the law in order to achieve the objectives of the **Foundation**.

Чл.4.2. Имуществото на **Фондацията** се състои от парични средства, право на собственост и други вещни права върху движими и недвижими вещи, права върху обекти на интелектуалната собственост, както и всякакви други имуществени права, които могат да бъдат придобити съгласно закона.

Art.4.2. The property of the **Foundation** shall consist of funds, property rights and other rights on movable property and real estate, rights on intellectual property, as well as any other property rights which may be acquired under the law.

Чл.4.3. Ако даренията, завещанията и заветите са направени при условия, противоречащи на целите на **Фондацията** или на разпоредбите на този Учредителен акт, както и ако са неприемливи, по преценка на Управителния съвет **Фондацията** може да откаже приемането им.

Art.4.3. If the donations, wills and legacies are made under conditions that contradict the **Foundation's** objectives or the provisions of this Incorporation Deed as well as if the said are unacceptable, at the discretion of the Management Board the **Foundation** may refuse to accept them.

Чл.4.4. **Фондацията** финансира дейността си от:

Art.4.4. The **Foundation** shall finance its activities from:

4.4.1. дарения, субсидии и спонсорство;

4.4.1. Donations, subsidies and sponsorship;

4.4.2. приходи от имуществото на **Фондацията**, като лихви по депозити в български и чуждестранни банки, реализация на проекти и други;

4.4.2. Incomes from the **Foundation's** property such as interest over deposits in Bulgarian or foreign banks, completion of projects and other;

4.4.3. финансиране по програми на ЕС;

4.4.3. Funding from EU programs;

4.4.4. участие в национални и международни програми и проекти, финансирани от български и/или международни организации, с място на провеждане в страната и/или в чужбина;

4.4.4. Participation in national and international programs and projects, financed by Bulgarian and/or international organizations, with place of execution in the country and/or abroad;

4.4.5. целеви средства за реализиране на съвместни програми с държавни органи и общини;

4.4.5. Funds designated only for realization of joint programs with state authorities and municipalities;

4.4.6. доходи от допълнителната стопанска дейност съгласно настоящия Учредителен акт, като това може да включва, но не се ограничава до предоставяне на образователни програми, консултантски услуги, семинари, участия в съвместни мероприятия и други дейности

4.4.6. Income from the supplementary business activity described in the present Incorporation deed, which may include but is not limited to provision of educational programs, consulting services, workshops, participations in joint events and other activities permitted by law and related to

разрешени от закона и свързани с постигане целите на **Фондацията**.

4.4.7. Ако годишните приходи на **Фондацията** превишават разходите ѝ, превишението се използва за разширяване на дейността ѝ в рамките на целите, посочени в настоящия Учредителен акт. Това превишение не може в никакъв случай да се използва за разпределяне на печалби, изплащане на дивиденди и други подобни на членове на управителните органи или служители на **Фондацията**.

V. ДЕЙНОСТ

Чл.5.1. За постигане на своите цели, **Фондацията** развива следните дейности:

5.1.1. Осигуряване на достъп до земя на безимотни или малоимотни икономически уязвими общности;

5.1.2. Работа за подобряване на средата и условията на живот на икономически уязвими общности и осигурява стабилен статут на техните жилища;

5.1.3. Осъществяване на посредническа дейност при комуникацията с местната общност и представителство пред институциите на местно и централно ниво;

5.1.4. Извършване на анализи и проучвания, свързани с подобряване на жилищните условия, и икономическата самостоятелност на групи в неравностойно положение;

5.1.5. Извършване на обучения и предоставяне на консултации за подпомагане икономическото и общностно приобщаване на икономически уязвими общности;

5.1.6. Участие в местни, национални и международни проекти;

5.1.7. Разработване, оценка и организация на семинари, конференции, обучителни курсове и срещи на местни, регионално, национално и международно ниво, посветени на подобряването на качеството на живот и

the achievement of the **Foundation's** objectives.

4.4.7. If the annual revenue of the **Foundation** exceed its costs, the excess shall be used to expand its operations within the objectives set out in the present Incorporation Deed. This excess may in no case be used for the allocation of profits, payment of dividends and other to members of the management bodies or to employees of the **Foundation**.

V. ACTIVITY

Art.5.1. In order to achieve its objectives the **Foundation** shall perform the following activities:

5.1.1. Provide access to real estate for landless or small landowners from economically disadvantaged communities;

5.1.2. Perform activities aimed at the improvement of the environment and quality of life of economically disadvantaged communities and provide a stable housing status;

5.1.3. Perform intermediary activity for the communication with the local community and representation before institutions at regional and central level;

5.1.4. Perform analysis and research related to the improvement of the living environment and economic independence of economically disadvantaged communities;

5.1.5. Perform trainings for support of the economic and community inclusion of economically disadvantaged communities;

5.1.6 Participate in local, national and international projects;

5.1.7. Prepare, monitor, evaluate and organize seminars, conferences, educational courses and meetings on local, regional, national and international level devoted to improving the quality of life and residential environment of

жилищната среда на икономически уязвими групи; economically disadvantaged communities;

5.1.8. Създаване и управление на фондове за финансово подпомагане на изпълнението на целите на **Фондацията** и/или подпомагане на предоставянето на финансови средства от кредитни и финансови институции на лица от икономически уязвими групи, като може да предоставя гаранции, да създава предпоставки за финансово консултиране и др.

5.1.8. Create and manage funds for financial support in order to achieve the **Foundation's** objectives and/or support the granting of funds by credit and financial institutions to persons of economically disadvantaged communities, where it may provide guarantees, to ensure conditions for financial consulting and other.

Чл.5.2. Управителният съвет може да вземе решение за извършването и на други дейности от нестопански характер.

Art.5.2. The Management Board may resolve on the performance of other non-profit activities.

Чл.5.3. За постигане на целите си **Фондацията** може да осъществява следната допълнителна стопанска дейност, която само и единствено ще подпомага основната ѝ дейност, а именно:

Art.5.3. For the purpose of achieving its objectives the **Foundation** may perform the following supplementary commercial activity, which shall only support the performance of the main non-profit activity, and namely:

5.3.1 Предоставя услуги, експертна подкрепа и консултации за придобиването и разпореждането със земя и изграждане на достъпни жилища и цялостно подобряване на обстановката в жилищните райони.

5.3.1. Provide services, expert support and consultation for the conveyance and disposal of land plots and for construction of available housing and for the improving of the overall situation in the living regions.

5.3.2. Осъществява издателска дейност, целяща да популяризира целите и планираната дейност на **Фондацията** и да отчете вече постигнати резултати.

5.3.2. Perform publishing activities, aiming to promote the scope and the planned activity of the **Foundation** and to give account of already achieved results.

5.3.3. Предоставя образователни и консултантски услуги за подобряване на уменията в изграждането на устойчива семейна среда.

5.3.3. Provide educational and consulting services for improvement of the skills in building of a stable family environment.

5.3.4. За постигане на целите си и по-конкретно подобряване условията на живот и осигуряването на достъпни жилища и здравословна жилищна среда на общности в неравностойно положение **Фондацията** може да подпомага/участва в/извършва разпоредителни сделки (покупко-продажби/дарения) с недвижими имоти; да извършва дейности по урегулирането на недвижими имоти, включително изготвяне и минаване на процедура по одобрение на подробни устройствени планове, извършване на

5.3.4. In order to achieve its objectives and in particular to improve the living conditions and the provision of affordable housing and healthy living environment to disadvantaged communities the **Foundation** may support / participate in / carry out disposal transactions (sale-purchases / donations) with real estate; may carry out activities related to the regulation of the real estate, including the drafting and carrying out of an approval procedure of detailed development plans, environmental assessments, land use change, etc .; may provide administrative and legal assistance related to the

ОВОС, промяна предназначението на земята и др.; да осигурява административно и правно съдействие за законно изграждане и статут на жилищни обекти.

Чл.5.4. Приходите, реализирани от допълнителна стопанска дейност, ще се използват само и единствено за постигане на целите на **Фондацията** и не подлежат на разпределение като печалба.

Чл. 5.5 Ако годишните приходи на **Фондацията** превишават разходите ѝ, превишението се използва за разширяване на дейността ѝ в рамките на целите, посочени в Учредителния акт. Това превишение не може в никакъв случай да се използва за разпределяне на печалби, изплащане на дивиденди и други подобни на членове на управителните органи или служители на **Фондацията**.

VI. ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ

Чл.6.1. Органи на управление на **Фондацията** са:

- Учредител
- Управителен съвет (УС)
- Изпълнителен директор

Чл.6.2. Учредителят има следните правомощия:

6.2.1. Избира първия състав от членове на Управителния съвет. Определя първия председател на Управителния съвет.

6.2.2. Назначава първия Изпълнителен директор на **Фондацията**

6.2.3. Взима решения за преобразуване или прекратяване на **Фондацията** по собствена инициатива или по предложение на Управителния съвет, и одобрено с мнозинство от 4/5 от същия.

Чл.6.3. Управителният съвет на **Фондацията** е колективен орган и се състои от най-малко 5

lawful construction and good legal status of residential objects.

Art.5.4. The incomes from the supplementary commercial activity shall be used solely for achieving the objectives of the **Foundation** and shall not be subject to distribution as profit.

Art. 5.5 If the yearly income of the **Foundation** exceeds its expenses, the exceeded amount shall be used for extending of the scope of activities in accordance to the objectives stated in the Incorporation Deed. The excess cannot be used in any case for cash out of profit, payment of dividends or similar activities to the members of the managing bodies or employees of the **Foundation**.

VI. MANAGING BODIES

Art.6.1. Managing bodies of the **Foundation** shall be:

- Founder
- Management Board (MB)
- Executive Director

Art. 6.2. The Founder shall reserve and have the following powers:

6.2.1. Appoints and releases the members of the first Management Board. Appoints the first chairman of the Management Board.

6.2.2. Appoints the first Executive Director of the **Foundation**.

6.2.3. Takes decisions for reorganization or termination of the **Foundation** upon its own initiative and with the approval of the majority of 4/5 of the Managing Board.

Art.6.3. The Management Board of the **Foundation** shall be a collective body and shall

(петима) членове. Те се избират за срок от пет години, като първият състав се избира от Учредителя, а следващите – от самия Управителен съвет и могат да бъдат преизбирани.

Чл.6.4. За член на Управителния съвет се избира дееспособно физическо лице.

Чл.6.5. При отпадане на член на Управителния съвет, неговото място се попълва чрез избор на нов член по реда на този Учредителен акт.

Чл.6.6. Член на Управителния съвет може да се откаже от заеманата длъжност, като връчи писмено предизвестие от един месец чрез Изпълнителния директор. До вписването на новоизбрания член на Управителния съвет, старият продължава да изпълнява своите задължения.

Чл.6.7. Член на Управителния съвет може да бъде отстранен по инициатива на Учредителя или Управителния съвет, с решение на 4/5 от Управителният съвет.

Чл.6.8. Управителният съвет на **Фондацията** има следните правомощия:

6.8.1. изменя и допълва устава с мнозинство от 4/5 от всички членове;

6.8.2. приема други вътрешни актове на **Фондацията**;

6.8.3. избира и освобождава Изпълнителния директор на **Фондацията**, с изключение на първия изпълнителен директор, който се назначава от Учредителя;

6.8.4. взима решение за откриване и закриване на клонове на **Фондацията**;

6.8.5. взима решение за участие в други организации;

6.8.6. по предложение на Учредителя за преобразуване или прекратяване на

consist of a minimum of 5 (five). They shall be elected for a five-year term, as the first body is elected by the Founder, while the Managing Board shall elect every other subsequent body, as well as the Managing Board may reappoint bodies.

Art.6.4. A capable physical person shall be elected as a member of the Management Board.

Art.6.5. In case a member of the Management Board leaves a new member may be elected under this Incorporation Deed.

Art.6.6. Members of the Management Board may quit their position with a one month written notice given through the Executive Director. Until the entry of a newly elected member of the Management Board, the existing one shall continue to fulfil his obligations.

Art.6.7. Members of the Management Board may be released upon a 4/5 vote of the Management Board

Art.6.8. The Management Board of the **Foundation** shall have the following rights:

6.8.1. Makes suggestions for amendments of the Incorporation Deed with the majority of 4/5 of the members;

6.8.2. Adopts other internal acts of the **Foundation**;

6.8.3. Makes proposals to the Founder and votes on the appointment or release of the Executive Director of the **Foundation**, except for the first Executive Director, who shall be appointed by the Founder;

6.8.4. Takes decisions for opening and closing branches of the **Foundation**;

6.8.5. Takes a decision for participation in other organizations;

6.8.6. Makes suggestions to the Founder and votes on reorganisation or termination of the **Foundation**

Фондацията, решение се взема с мнозинство от 4/5 на Управителния съвет;

upon a decision of 4/5 vote of the Management Board;

6.8.7. определя реда и организира дейността на Фондацията;

6.8.7. Adopts the order and organizes the activity of the Foundation;

6.8.8. приема бюджета на Фондацията;

6.8.8. Adopts the budget of the Foundation;

6.8.9. приема годишния доклад за дейността и годишния финансов отчет на Фондацията;

6.8.9. Adopts the annual report for the activity and the annual financial statements of the Foundation;

6.8.10. приема отчета за дейността на Изпълнителния директор;

6.8.10. Accepts the report on the activities of the Executive Director;

6.8.11. одобрява плащания и сделки, чиято цена надхвърля 5,000.00 (пет хиляди) лева;

6.8.11. Approves payments and transactions, which price exceeds BGN 5,000.00 (five thousand Bulgarian Leva).

6.8.12. Взема решения за разпореждането с имуществото на Фондацията в съответствие с чл. 5.1. и чл. 5.3. от Учредителния акт.

6.8.12. Adopts resolutions for disposal with the property of the Foundation in compliance with Art. 5.1. and Art. 5.3. of the Incorporation Deed.

6.8.13. отменя решения на другите органи на Фондацията, които противоречат на закона, Учредителния акт или други вътрешни актове, регламентиращи дейността на Фондацията;

6.8.13. Revokes decisions of the other bodies of the Foundation contradicting the law, the Incorporation Deed or other internal acts regulating the activity of the Foundation;

6.8.14. взема и други решения, предвидени в Учредителния акт.

6.8.14. Takes other decisions stipulated by the Incorporation Deed.

Чл.6.9. Управителният съвет избира от своя състав председател, с изключение на първия председател, който се определя от Учредителя.

Art.6.9. The Managing Board shall elect one of its members as chairman, excluding the first chairman who shall be appointed by the Founder.

Чл.6.10. Управителният съвет заседава, когато е налице необходимост, но не по-малко от четири пъти годишно.

Art.6.10. The Management Board shall have a meeting whenever it is necessary, but at least four times per year.

6.10.1. Времето и мястото на събранията на Управителния съвет се определят от председателя на Управителния съвет.

6.10.1. The time and place of the meetings of the Management Board shall be decided by the chairman of the Management Board.

6.10.2. Всеки член на Управителния съвет има право на един глас.

6.10.2. Each member of the Management Board shall be entitled to one vote.

6.10.3. Извънредно заседание се свиква по инициатива на председателя или двама от членовете на Управителния съвет.

6.10.3. Extraordinary meeting shall be convened by initiative of the chairman or two of the members of the Management Board.

6.10.4. Заседанията на Управителния съвет се

6.10.4. The meetings of the Management Board

свикват с покана, изпратена от председателя по пощата и/или по имейл до всеки отделен член и получена в деня преди, посочения ден, час, място и дневен ред на заседанието.

Чл.6.11. Управителният съвет има право да взема валидни решения само ако на заседанието му присъстват най-малко една трета от всички негови членове.

Чл. 6.12. Управителният съвет взема решения с обикновено мнозинство от 50% + 1 от присъстващите, с изключение на решения за разпореждане с имуществото на **Фондацията** и решения по чл. 10.4, които се взимат с квалифицирано мнозинство от членовете на Управителния съвет. Решение за предложение до Учредителя за преобразуване или прекратяване на **Фондацията** се взема с мнозинство 4/5 от всички членове на УС.

Чл.6.13. Управителният съвет може да взема решения и не присъствено при наличие на горепосочения кворум – чрез конферентен телефонен разговор или чрез други средства за комуникация, които позволяват на участващите членове на Управителния съвет да разговарят един с друг едновременно. Решенията взети по този начин следва да се обективират с протокол, подписан от всички участващи членове на Управителния съвет.

Чл.6.14. Изпълнителният директор на **Фондацията** може да бъде член на УС и има следните правомощия:

6.14.1. представява **Фондацията** и осигурява изпълнението на решенията на Управителния съвет;

6.14.2. подготвя проект на бюджета на **Фондацията**, предлага го за одобрение на Управителния съвет и контролира неговото изпълнение;

6.14.3. представя на Управителния съвет годишен доклад за дейността на **Фондацията**;

shall be convened by virtue of an invitation sent by the chairman by regular post and/or by email to each member of the Management Board and received prior to the day of the meeting where the invitation must provide the day, hour, place and the agenda of the meeting.

Art.6.11. The Management Board is entitled to pass valid resolutions only if the meeting is attended by at least one-third of all its members.

Art.6.12. The Management Board shall pass resolutions with a simple majority of 50% + 1 of the votes of the attending members, except for the resolutions for disposal of the **Foundation's** property and the resolutions under item Art.10.4. which shall be passed with a qualified majority of the half of all members of the Management Board. A resolution for suggestion to the Founder for reorganization or termination of the Foundation shall be passed with a majority of 4/5 of all members of the Management Board.

Art.6.13. The Management Board may pass resolutions by default when the aforementioned quorum is met – via telephone, conference call or via other means of communication which allow for the participating members of the Management Board to hear each other simultaneously. Any decision so taken shall be reflected in a protocol duly signed by all participating Management Board members.

Art.6.14. The Executive Director of the **Foundation** may be a member of the MB or not and shall have the following rights:

6.14.1. represents the Foundation and provides the fulfilment of the resolutions of the Management Board;

6.14.2. drafts the **Foundation's** budget, suggests it for approval by the Management Board and controls its implementation;

6.14.3. presents to the Management Board annual report for the activity of the **Foundation**;

6.14.4. определя реда и организира извършването на дейността на **Фондацията** и носи отговорност за това;

6.14.5. определя работния адрес на **Фондацията**;

6.14.6. взема решения по всички въпроси, които по закон или съгласно Учредителния не спадат в правата на друг орган;

6.14.7. контролира изпълнението на програмите на **Фондацията**;

6.14.8. съдейства за популяризиране целите на **Фондацията** посредством информационна, пропагандна и друга дейност;

6.14.9. изпълнява задълженията, предвидени в Учредителния акт.

6.14.10. набира и назначава персонал на **Фондацията**, изготвя длъжностни характеристики, подписва и/или прекратява трудови договори;

6.14.11. изготвя проект за годишен отчет за дейността си във **Фондацията** и го представя за одобрение от Управителния съвет.

VII. ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Чл.7.1. **Фондацията** се представлява от Изпълнителния директор.

Чл.7.2. За плащания или сделки надхвърлящи 5,000 (пет хиляди) лева е необходимо изрично разрешение на Управителния съвет.

VIII. СРОК. КНИГИ НА ФОНДАЦИЯТА

Чл.8.1. **Фондацията** се учредява за неопределен срок.

Чл.8.2. Освен задължителните счетоводни книги, **Фондацията** поддържа Протоколна книга за протоколите от заседанията на Управителния съвет и решенията на

6.14.4. determines the order and organizes the activity of the **Foundation**, and shall be liable thereof;

6.14.5. determines the operative address of the **Foundation**;

6.14.6. takes decisions on all issues which, according to a law or the Incorporation Deed do not belong to the rights of another body;

6.14.7. controls the implementation of the programs of the **Foundation**;

6.14.8. assists in popularization of the **Foundation's** objectives through information, publicity and other activity;

6.14.9. fulfils the obligations stipulated by the Incorporation Deed.

6.14.10. recruits and employs **Foundation's** staff, prepares job descriptions, signs and/or terminates employment contracts;

6.14.11. prepares a draft annual report for his activities in the **Foundation** and presents it to the Management Board for approval.

VII. REPRESENTATION

Art.7.1. The **Foundation** shall be represented by the Executive Director.

Art.7.2. If the value of payments or transactions exceeds BGN 5,000 (five thousand) the Management Board must provide an explicit approval thereto.

VIII. TERM OF VALIDITY. BOOKS OF THE FOUNDATION

Art.8.1. The **Foundation** shall not be limited by validity period.

Art.8.2. Besides the mandatory accounting records, the **Foundation** shall maintain a Minutes Book for the minutes from the sessions of the Management Board and the resolutions of the Management

Управителния съвет.

Чл. 8.3 Лицата, предоставили безвъзмездна финансова помощ в полза на **Фондацията**, се вписват в нарочна книга и се асоциират като подкрепящи дейността на **Фондацията**.

Чл.8.4. Всички книги на **Фондацията** се съхраняват в нейния офис и са достъпни за участниците в заседанията на Управителния съвет.

IX. ИЗМЕНЕНИЯ В УЧРЕДИТЕЛНИЯ АКТ

Чл.9 Измененията в този Учредителен акт могат да се правят от Учредителя на **Фондацията** по негова инициатива или по предложение на УС.

X. ПРЕКРАТЯВАНЕ

Чл.10.1. **Фондацията** се прекратява:

10.1.1. С решение на Учредителя на **Фондацията**.

10.1.2. С решение на окръжния съд по седалище на **Фондацията**, когато:

- а) не е учредена по законния ред;
- б) извършва дейност, която противоречи на закона или е против обществения ред или на добрите нрави;
- в) е обявена в несъстоятелност.

Чл.10.2. Съдът може да даде подходящ срок за отстраняване на основанието за прекратяване и неговите последици.

Чл.10.3. При прекратяване на **Фондацията** се извършва ликвидация.

Чл.10.4. Ликвидацията се извършва от Учредителя или от определено от него лице, като това лице може да е Изпълнителният директор.

Чл.10.5. Ако ликвидатор не е определен по реда

Board.

Art. 8.3 The Persons providing financial assistance grant in favor of the **Foundation** shall be registered in a special book and shall be associated as a supporter of the activities performed by the **Foundation**.

Art.8.4. All books of the **Foundation** shall be kept in its office premises and shall be made available to the participants in the sessions of the Management Board.

IX. AMENDMENTS IN THE INCORPORATION DEED

Art.9 Amendments to the Incorporation Deed may be made by the Founder of the **Foundation** at his discretion or by suggestion of the MB.

X. TERMINATION

Art.10.1. The **Foundation** shall be terminated:

10.1.1. By resolution of the Founder of the **Foundation**.

10.1.2. By decision of the District Court of the **Foundation's** registered seat when:

- a) it has not been established under the law;
- b) performs activity which contradicts the law or it is against public order or good manners;
- c) is declared bankrupt.

Art.10.2. The court may provide reasonable timeframe for elimination of the grounds for termination and the consequences thereof.

Art.10.3. Upon termination the **Foundation** liquidation shall be performed.

Art.10.4. The liquidation shall be performed by the Founder or by a person appointed by it, where this person may be the Executive Director.

Art.10.5. In case a liquidator is not appointed under

на предходната алинея, както и в случаите на чл.13, ал.1, т. 2 от Закона за юридическите лица с нестопанска цел, той се определя от окръжния съд по седалище на **Фондацията**.

Чл.10.6. Редът за ликвидация и правомощията на ликвидатора се прилагат съответно разпоредбите на Търговския закон.

Чл.10.7. В случай на прекратяване на **Фондацията**, останалото след удовлетворяване на кредиторите имущество се осребрява и получените суми се връщат на Учредителя.

Чл.10.8. Учредителят има право с едностранен акт да прехвърли на кое да е трето лице правата и задълженията си на Учредител, за да може това трето лице да развива и да се ползва от дейността на **Фондацията**.

the item hereinabove as well as in the cases under Art. 13, paragraph 1, Item 2 of the Non-Profit Legal Entities Act, the liquidator shall be appointed by the District Court of the **Foundation's** registered seat.

Art.10.6. The regulations for liquidation and the rights of the liquidator, the provisions of the Commercial Act shall apply.

Art.10.7. In case of termination of the **Foundation**, the property remained after the settlement of the obligations to the creditors, shall be cashed out and the received amounts shall be returned to the Founder.

Art.10.8. The Founder is entitled by virtue of unilateral act to transfer to a third party its rights and obligations of Founder so that this third party to be able to develop and benefit from the activities of the **Foundation**.

Учредител подпис:


Методи Димитров /Metodi Dimitrov

Учредител и Съ-председател Сдружение "Инициатива за равни възможности" /
Founder and Co-chair of "Equal Opportunities Initiative" Association

Методи Михайлов Димитров.

На 14.11.2016 г., КРАСИМИР БЕЛЕЖКОВ, нотариус в район СРС, рег. № 617 на Нотариалната камара, удостоверявам подписите върху този документ, положени от:

Методи Трайков Димитров, ЕГН 6809016522, лично и като пълномощник по пълномощно с рег. №5583 от 11.11.2016г. на нотариус Татяна Александрова, рег. №272 в НК на Даниела Михайлова Михайлова, ЕГН 7108056975 и на Севда Недкова Нанова, ЕГН 7402056578, като представители на СДРУЖЕНИЕ "ИНИЦИАТИВА ЗА РАВНИ ВЪЗМОЖНОСТИ", БУЛСТАТ 175105475

С адрес: град София

Рег. № 18936, Събрана такса: 30,00лв. (с вкл. ДДС)

Нотариус:

ЕЛЕНА БОРИСОВА
ПОМОШНИК-НОТАРИУС ПО ЗАМЕСТВАНЕ

Нотариус № 617
КРАСИМИР
* БЕЛЕЖКОВ *
Район на действие
Р.С. СОФИЯ
Република България